



INSTRUCTIONS IN ENGLISH

DIP & READ INSTANTLY!

- FREE CHLORINE
- BROMINE
- ALKALINITY
- pH
- TOTAL HARDNESS

50 Test Strips

Insta-TEST® 4 Plus test strips provide reliable results in an instant. Designed to accurately measure the following 5 chemical factors in your pool and spa: Free Chlorine, Bromine, Alkalinity, pH and Total Hardness.

Directions:

1. Immerse strip for 2 seconds.
2. Remove with pads face up. SHAKE ONCE TO REMOVE EXCESS WATER.
3. Read results immediately beginning with the end pad Free Chlorine or Bromine and finish with Total Hardness pad.

Important: Keep wet fingers out of the bottle. Close cap tightly after removing strip. In pools, immerse strip to a depth of 15 cm (6"). In spas, turn off jets and immerse strip to a depth of 15 cm (6"). For best results read in natural daylight. Store in a cool dry place.



INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL

¡SUMÉRGETE Y LEA AL INSTANTE!

- Cloro Libre
- Bromo
- Alcalinidad
- pH
- Dureza Total

50 Tiras de análisis

Las tiras de prueba Insta-TEST® 4 Plus proporcionan resultados confiables en un instante. Diseñadas para medir con exactitud los siguientes 5 factores químicos en su piscina/alberca y spa: Cloro Libre, Bromo, Alcalinidad, pH y Dureza Total.

Instrucciones:

1. Submergir la tira durante 2 segundos.
2. Sacarla del agua con las almohadillas hacia arriba. SACUDIR UNA VEZ PARA ELIMINAR EL EXCESO DE AGUA.
3. Lea los resultados comenzando con la almohadilla del extremo de Cloro Libre o Bromo, y finalice con la almohadilla de Dureza Total.

Importante: Evitar meter los dedos húmedos en el tubo. Tapar bien el tubo después de sacar la tira. En piscinas, sumergir la tira a una profundidad de 15 cm (6"). En spas, apagar los jets y sumergir la tira a una profundidad de 15 cm (6"). Para mejores resultados, comparar el color bajo luz natural. Guardar en lugar fresco y seco.



INSTRUCCIONES EN FRANÇAIS

IMMERGER ET LIRE IMMÉDIATEMENT!

- CHLORE LIBRE
- BROME
- ALCALINITÉ
- pH
- DURETÉ TOTALE

50 Languettes d'analyse

Les bandelettes de test Insta-TEST® 4 Plus donnent des résultats fiables en un instant. Conçues pour mesurer avec précision les 5 facteurs chimiques suivants dans la piscine ou le spa : Chlore Libre, Brome, Alcalinité, pH et Dureté Totale

Mode d'emploi :

1. Immerger la bande pour 2 secondes.
2. Retirer la face su dessus. SECOUER POUR ÉLIMINER L'EXCÉDENT D'EAU.
3. Lire les résultats en commençant par le réactif d'extrémité Chlore Libre ou Brome et terminer par le réactif de Dureté Totale.

Important: Garder les doigts détrempés hors du contenant. Bien refermer le couvercle après l'utilisation. Pour la piscine, tremper la bande au moins 15 cm (6") de profondeur. Pour le Spa, étendre les jets et tremper la bande au moins 15 cm (6") de profondeur. Pour de meilleurs résultats, lire à la lumière du jour. Conserver dans un endroit frais et sec.



ISTRUZIONI IN ITALIANO

IMMERGERE E LEGGERE ALL'ISTANTE!

- CLORO LIBERO
- BROMO
- ALCALINITÀ
- pH
- DUREZZA TOTALE

50 strisce di analisi

Le strisce di analisi Insta-TEST® 4 Plus forniscono dei risultati affidabili all'istante. Appositamente concepite per misurare con precisione i seguenti 5 fattori chimici nella vostra piscina e spa: cloro libero, bromo, alcalinità, pH e durezza totale.

Istruzioni:

1. Immergere la striscia per 2 secondi.
2. Ritirare con le parti reattive rivolte verso l'alto. AGITARE UNA VOLTA PER RIMUOVERE L'ACQUA IN ECCESSO.
3. Leggere i risultati immediatamente, iniziando dalla parte reattiva finale corrispondente al cloro libero o al bromo e terminando con quella corrispondente alla durezza totale.

Importante: Non infilare le dita bagnate nel tubetto. Una volta ritirata la striscia, chiudere bene il coperchio. In piscine, immergere la striscia a una profondità di 15 cm (6"). In spa, spegnere i getti e immergere la striscia a una profondità di 15 cm (6"). Per ottenere i migliori risultati, leggere alla luce del giorno. Conservare in luogo fresco e asciutto.



INSTRUÇÕES EM PORTUGUÊS

OBTENHA UMA LEITURA INSTANTÂNEA!

- CLORO LIVRE
- BROMO
- ALCALINIDADE
- pH
- DUREZA TOTAL

50 tiras de teste

As tiras de teste Insta-TEST® 4 Plus proporcionam resultados fiáveis de forma instantânea. Criadas para medir de maneira precisa os seguintes 5 fatores químicos na sua piscina e spa: cloro livre, bromo, alcalinidade, pH e dureza total.

Instruções:

1. Mergulhe a tira durante 2 segundos.
2. Retire com as almofadas viradas para cima. AGITE UMA VEZ PARA ELIMINAR O EXCESSO DE ÁGUA.
3. Leia os resultados imediatamente, começando pela última almofada de cloro livre e bromo e terminando na almofada de dureza total.

Importante: Mantenha os dedos molhados fora da garrafa. Feche bem a tampa da garrafa depois de retirar uma tira. Em piscinas, mergulhe a tira a uma profundidade de 15 cm (6"). Em spas, mergulhe a tira a uma profundidade de 15 cm (6"). Para melhores resultados, leia à luz do dia. Armazenar em local fresco e seco.



ANWEISUNGEN IN DEUTSCH

EINTAUCHEN UND SOFORT ABLESEN!

- FREIES CHLOR
- BROM
- ALCALINITÄT
- pH
- GESAMTHÄRTE

50 Teststreifen

Insta-TEST® 4 Plus Teststreifen bieten sofortige, zuverlässige Ergebnisse. Sie dienen zur genauen Messung der folgenden 5 chemischen Faktoren in Ihrem Pool und Spa: Freies Chlor, Brom, Alkalinität, pH und Gesamthärte..

Anleitung:

1. Den Teststreifen 2 Sekunden lang eintauchen.
2. Mit den Pads nach oben herausnehmen. KURZ SCHÜTTELN, UM ÜBERSCHÜSSIGES WASSER ZU ENTFERNEN.
3. Die Ergebnisse sofort ablesen, beginnend mit dem letzten Pad für freies Chlor oder Brom und endend mit dem Pad für Gesamthärte.

Wichtig: Nicht mit nassen Fingern in die Flasche fassen. Nach Entnahme des Streifens fest verschließen. Den Teststreifen in Pools 15 cm tief eintauchen. In Spas die Jets ausschalten und den Teststreifen 15 cm tief eintauchen. Beste Ergebnisse beim Ablesen bei Tageslicht. Kühl und trocken aufbewahren.



INSTRUCTIES IN HET NEDERLANDS

DIPPEN EN AFLEZEN!

- VRIJ CHLOOR
- BROOM
- ALKALINITEIT
- pH
- TOTALE HARDHEID

50 teststrips

Insta-TEST® 4 Plus-teststrips bieden in een handomdraai betrouwbare resultaten. Ontworpen voor een accurate meting van de volgende 5 chemische factoren in uw zwembad of whirlpool: vrij chloor, broom, alkaliniteit, pH en totale hardheid.

Gebruiksaanwijzing:

1. Dompel de strip 2 seconden lang onder.
2. Haal de strip uit het water met het testvlakjes naar boven. SCHUD EÉN KEER OM OVERTOLLIGE WATER TE VERWIJDEREN.
3. Lees de resultaten onmiddellijk af. Begin met het laatste vlakje voor vrij chloor of broom en eindig met het vlakje voor totale hardheid.

Belangrijk: Kom niet met natte vingers in de fles. Sluit na het uitnemen van een teststrip de dop weer stevig op de verpakking. In uw zwembad: dompel de strip 15 cm diep onder water. In uw whirlpool: zet de jets uit en dompel de strip 15 cm diep onder water. Voor de beste resultaten: aflezen bij daglicht. Koel en droog bewaren.



INSTRUKTIONER PÅ SVENSKA

DOPPA & LÄS OMEDELBART!

- FRI KLOR
- BROM
- ALCALINITET
- pH
- TOTAL HÅRDHET

50 Testremсор

Insta-TEST® 4 Plus testremсор ger pålittiga resultat på ett ögonblick. Utformad för att noggrant mäta följande 5 kemiska faktorer i din pool och spa: Fri klor, brom, alkalinitet, pH och total hårdhet.

Anvisningar:

1. Doppa remsan i 2 sekunder.
2. Ta bort med dynorna uppåt. SKAKA EN GÅNG FÖR ATT TA BORT ÖVERFLÖDIGT VATTEN.
3. Läs resultaten omedelbart med början på slutdynan Fri klor eller brom och avsluta med total hårdhet.

Viktigt: Håll blöta fingrar ur flaskan. Stäng locket ordentligt efter avlägsnande av remsan. I pooler, sänk remsan till 15 cm djup. I spa, stäng av strålar och sänk ner remsan till ett djup av 15 cm (6"). För bästa resultat läs i naturligt dagsljus. Förvara på en sval, torr plats.



INSTRUKTIONER PÅ DANSK

DYP OG AFLÆS MED DET SAMME!

- FRIT KLOR
- BROM
- ALKALITET
- pH
- TOTAL HÅRDHED

50 teststrimler

Snita-TEST® 4 Plus teststrimler giver lynhurtigt pålidelige resultater. Designet til nøjagtigt at måle følgende 5 kemiske faktorer i din pool og spa: Frit klor, brom, alkalitet, pH og total hårdhed.

Veiledning:

1. Nedsænk strimlen i 2 sekunder.
2. Tag op med elektroderne opad. RYST EN GANG FOR AT FJERNE OVERSKYDENDE VAND.
3. AFLæs med det samme resultaterne, der begynder med slutpuden Ritr klor eller brom, og afslutter med total hårdhed.

Vigtig: Undgå våde fingre inde i flasken. Luk låget tæt efter fjernelse af strimlen. Nedsænk strimlen i bassiner til en dybde på 15 cm (6"). I spa'en skal jetstrømmen først slukkes og nedsænk derefter strimlen til en dybde på 15 cm (6"). AFLæs i naturligt dagslys for at få de bedste resultater. Opbevares på et køligt, tørt sted.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ

ΒΟΥΤΙΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΝΤΕ ΜΕΤΡΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΤΙΓΜΗ!

- ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΧΛΩΡΙΟ
- ΒΡΩΜΙΟ
- ΑΛΚΑΛΙΚΟΤΗΤΑ
- pH
- ΟΛΙΚΗ ΣΚΛΗΡΟΤΗΤΑ

50 δοκιμαστικές ταινίες

Οι δοκιμαστικές ταινίες Insta-TEST® 4 Plus σάς προσφέρουν αξιόπιστα αποτελέσματα στη στιγμή. Έχουν σχεδιαστεί για να μετρούν με ακρίβεια τους ακόλουθους 5 χημικούς παράγοντες στην πισίνα και στο spa σας: Ελεύθερο χλώριο, βρώμιο, αλκαλικότητα, pH και ολική σκληρότητα.

Οδηγίες:

1. Βυθίστε την ταινία επί 2 δευτερόλεπτα.
2. Αφαιρέστε την, με τις επιφάνειες ένδειξης προς τα επάνω. ΤΙΝΑΞΤΕ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΕΡΙΣΣΕΙΑ ΝΕΡΟΥ.
3. Διαβάστε αμέσως τα αποτελέσματα, αρχίζοντας από την ακραία επιφάνεια ένδειξης για το ελεύθερο χλώριο ή το βρώμιο και καταλήγοντας στην επιφάνεια ένδειξης του ολική σκληρότητα.

Σημαντικό: Έχετε τα βρεγμένα δάκτυλα έξω από τη φιάλη. Κλείνετε καλά το πώμα αφού αφαιρέσετε την ταινία. Σε πισίνες, βυθίζετε την ταινία σε βάθος 15 cm (6"). Σε spa, κλείνετε τους πίδακες και βυθίζετε την ταινία σε βάθος 15 cm (6"). Για καλύτερα αποτελέσματα, κάνετε τη μέτρηση με φυσικό φως ημέρας. Φυλάσσετε σε δροσερό χώρο, χωρίς υγρασία.



INSTRUKCJA W JĘZYKU POLSKIM

ZANURZ PASEK I ODCZYTAJ WYNIKI W JEDNEJ CHWILI!

- CHLOR WOLNY
- BROM
- ZASADOWOŚĆ
- pH
- TWARDOŚĆ CAŁKOWITA

50 pasków testowych

Paski testowe Insta-TEST® 4 Plus dostarczają natychmiastowych i wiarygodnych wyników. Przenaczone do precyzyjnego pomiaru następujących 5 czynników chemicznych w basenach i spa: chlor wolny, brom, zasadowość, pH i kwas twardość całkowita.

Instrukcje:

1. Zanurzyć pasek na 2 sekundy.
2. Wyciągnąć pasek ze wskaźnikami skierowanymi do góry. POTRZĄSNAĆ JEDNOKROTNIE, ABY USUNĄĆ NADMIAR WODY.
3. Odczytaj wyniki, zaczynając od końcowego wskaźnika chloru wolnego lub bromu i zakończyć odczytując wskaźnik kwasu twardość całkowita.

Ważne: nie dotykać opakowania wilgotnymi rękoma Zamknąć szczelnie korek po wyciągnięciu paska. W basenach, zanurzyć pasek na głębokość 15 cm (6"). W spa, wyłączyć strumienie wody i zanurzyć pasek na głębokość 15 cm (6"). W celu uzyskania najlepszych rezultatów, odczytać wyniki w świetle dziennym. Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.



NÁVOD V ČESKU

PONOŘ A ČTI HNED!

- CHLOR VOLNÝ
- BROM
- ALKALITA
- pH
- TVRDOST CELKOVÁ

50 testovacích proužků

Insta-TEST® 4 Plus test proužky poskytují spolehlivé výsledky okamžitě. Navrženy pro přesné měření následujících sedmi chemických faktorů ve vašem bazénu či vířivce: chlór volný, bróm, chlór celkový, alkalita, pH a tvrdost celková

Pokyny:

1. Ponořte proužek po dobu 2 vteřin.
2. Vytáhněte tak, aby políčka polštářků směřovala nahoru. PROUŽKEM JEDNOU ZATŘEPEJTE, ABYSTE ODSTRANILI PŘEBYTEČNOU VODU.
3. Přečtěte si výsledky okamžitě počínaje koncovým políčkem polštářku – chlór volný nebo bróm a nakonec políčkem s tvrdost celková.

Důležité: Udržujte mokré prsty mimo lahev. Po vyjmutí proužku pevně zatáhněte uzávěr. V bazénech ponořte proužek do hloubky 15 cm (6"). Ve vířivkách vypněte trysky a ponořte proužek do hloubky 15 cm (6"). Pro nejlepší výsledky odečítejte výsledky za denního světla. Skladujte na chladném a suchém místě.



UTASÍTÁS MAGYARORSZÁGON

MÉRÍTÉS ÉS AZONNALI LEOLVASÁS

- SZABAD KLÓR
- BRÓM
- LÚGSSÁG
- pH
- ÖSSZKEMÉNYség

50 db tesztsík

Az Insta-TEST® 4 Plus tesztsíkok azonnal megbízható eredményt biztosítanak. A medence és a fürdő alábbi kémiai tényezőinek mérésére készült: Szabad klór, Bróm, Lúgosság, pH és Összkeménység.

Használati útmutató:

1. 2 másodpercig merítse a tesztsíkot a vízbe.
2. A párnás részével felfelé vegye ki. EGYSZER RÁZZA MEG, HOGY ELTÁVOLÍTSA A FELESLEGES VIZET.
3. Azonnal olvassa le az eredményeket, a Szabad klór vagy Bróm oldali párnával kezdve, és Összkeménység.

Fontos: Nedves kézzel ne nyúljon a palackba. A tesztsík kivétele után szorosan zárja vissza a kupakot. Medencéknél 15 cm (6") mélyen merítse a tesztsíkot a vízbe. Fürdőknél kapcsolja ki a fúvókákat, majd 15 cm (6") mélyen merítse a tesztsíkot a vízbe. A jobb eredmény érdekében természetes nappali fénynél olvassa le a tesztsíkokat. Száras, hűvös helyen tartandó.



ИНСТРУКЦИЯ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

ПОГРУЗИТЕ В ВОДУ И ПОЛУЧИТЕ РЕЗУЛЬТАТ!

- СВОБОДНЫЙ ХЛОР
- БРОМ
- ЩЕЛОЧНОСТЬ
- pH
- ОБЩАЯ ЖЕСТКОСТЬ

50 тест-полосок

Тест-полоски Insta-TEST® 4 Plus мгновенно обеспечивают надежные результаты. Разработаны для точного измерения следующих 5 химических показателей в вашем бассейне и спа: Свободный хлор, бром, щелочность, pH и общая жесткость.

Инструкции:

1. Погрузите полоску в воду на 2 секунды.
2. Поднимите индикаторными полосками вверх. ВСТРЯХНИТЕ ОДИН РАЗ, ЧТОБЫ УДАЛИТЬ ЛИШНЮЮ ВОДУ.
3. Сразу считайте результаты, начиная с последней полоски «Свободный хлор или бром» и общая жесткость.

Внимание: Не прикасайтесь влажными руками к контейнеру. Плотно закройте крышку после удаления полоски. В бассейнах погрузите полоску на глубину до 15 см (6 дюймов). В спа-салонах отключите форсунки и погрузите полоску на глубину 15 см (6 дюймов). Для достижения наилучших результатов используйте полоски при естественном дневном свете. Храните в прохладном сухом месте.



INSTRUKSJONER I NORSK

DYPP OG LES AV UMIDDELBART!

- FRITT KLOR
- BROM
- ALKALITET
- pH
- TOTAL HARDHET

50 Teststrimler

Insta-TEST® 4 Plus teststrimler gir pålitelige resultater på et øyeblikk. Designet for å måle følgende 5 kjemiske faktorer nøyaktig i bassenget og spaet: Fritt klor, brom, alkalitet, pH og total hardhet.

Veiledning:

1. Senk strimlen med i vann i 2 sekunder.
2. Fjern den med putesiden opp. RIST DEN EN GANG FOR Å FJERNE OVERFLØDIG VANN.
3. Les av resultatene som begynner umiddelbart med endeputen fritt klor eller brom og avslutt med total hardhet.

Viktig: Hold våte fingre ute av flasken. Lukk hetten godt etter at du har tatt ut strimlen. I bassenger skal strimlen dyppes 15 cm ned i vannet. I spa skal strålene slås av og strimlen dyppes 15 cm ned i vannet. Les av resultatet i dagslys. Oppbevares på et kjølig og tørt sted.



TÜRKÇE TALİMATLARI

DALDIRIN VE ANINDA OKUYUN!

- SERBEST KLOR
- BROMÜR
- ALKALİLİK
- pH
- TOPLAM SERTLİK

50 Test Şeridi

Insta-TEST® 4 Plus test şeritleri anında güvenilir sonuçlar verir. Havuzunuz ve spa'nızdaki aşağıdaki 5 kimyasal faktörü doğru biçimde ölçmek için tasarlanmıştır: Serbest Klor, Bromür, Alkalilik, pH ve Toplam Sertlik.

Talimatlar:

1. Şeridi 2 saniye boyunca suya daldırın.
2. Pedler yukarı bakacak şekilde sudan çıkarın. FAZLA SUYU ATMAK İÇİN BİR DEFA SALLAYIN.
3. Sonuçları anında okuyun; son ped olan Serbest Klor ve Bromür ile başlayın ve Toplam Sertlik.

Önemli: Islak parmakları şişenin dışında tutun. Şeridi çıkardıktan sonra kapağı sıkıca kapatın. Havuzlarda şeridi 15 cm derinliğe daldırın. Spa'larda jet sistemini kapatın ve şeridi 15 cm derinliğe daldırın. En iyi sonuçlar için doğal gün ışığında okuyun. Serin ve kuru bir yerde saklayın.



Helping People Solve Analytical Challenges

802 Washington Avenue • Chestertown • Maryland • 21620 • USA
800-344-3100 • 410-778-3100 (Outside U.S.A.) • Fax 410-778-6394
Visit us on the web at www.lamotte.com